

# 离心风机 centrifugal fan

## MODEL:K-EC355-R380-23

### 1. 目的/ Purpose

本规格书规定了产品规格细节要求、技术标准或技术要求等。

This specification provides part specific requirements and the Engineering Standard and/or Engineering requirements.

### 2. 产品设计标准和安规要求/ Engineering standard and safety regulations

#### 2.1 本产品符合的标准 / Engineering standard

##### 2.1.1 GB14711 《中小型旋转电机安全通用要求》

GB14711 *Safety requirements of small and medium size rotating electrical machines*

##### 2.1.2 JB/T10563 《一般用途离心通风机技术条件》

JB/T10563 *Technical specification for general purposes centrifugal fans*

##### 2.1.3 EN60950-1 《信息技术设备的安全》

EN60950-1 《Safety of information technology equipment》

#### 2.2 本产品通过以下认证。 Certification

■ CCC

#### 2.3 本产品全部材料符合 RoHS 要求。

All materials accord with RoHS.

### 3. 器具等级： I类 接地保护。

**Protection class I (with customer connection of ground protection)**

### 4. 使用环境/ Operating environment requirements

#### 4.1 工作温度和湿度/ Operating temperature and humidity

工作温度范围：-25℃~+60℃，工作湿度范围：5%~95% RH。

Operating temperatures from -25℃ to +60℃, Operating humidity from 5%~95% RH.

#### 4.2 贮存温度和湿度/Storage temperature and humidity

贮存温度范围：-40℃~+60℃，贮存湿度范围：5%~95% RH。

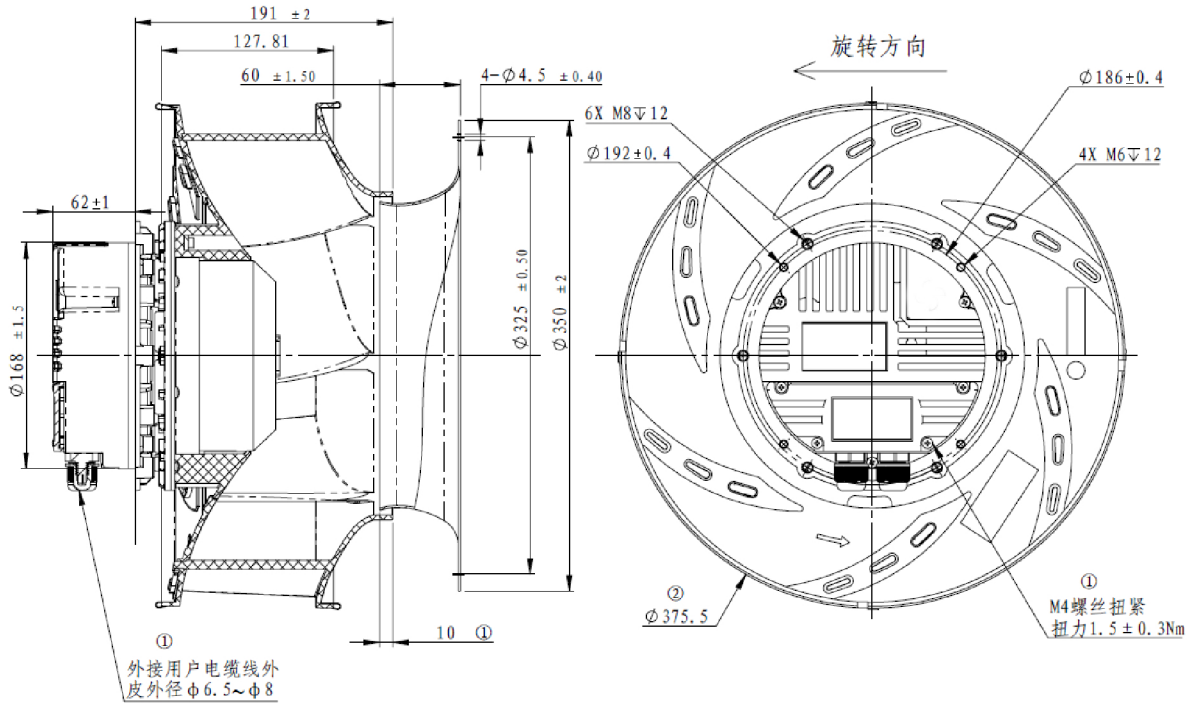
Storage temperature: -40℃ to +60℃, storage humidity: 5%~95%RH.

### 5.单风机重量约: 11.5 Kg /台

Weight: about 11.5 kg/pcs

6. 机械要求/ Mechanical requirements

6.1 外形图/Dimension drawing



①:给客户的使用建议/ Suggestions for use by customers;

②:此尺寸不包括夹有平衡片的情况/ This size does not include the case of a balance sheet;

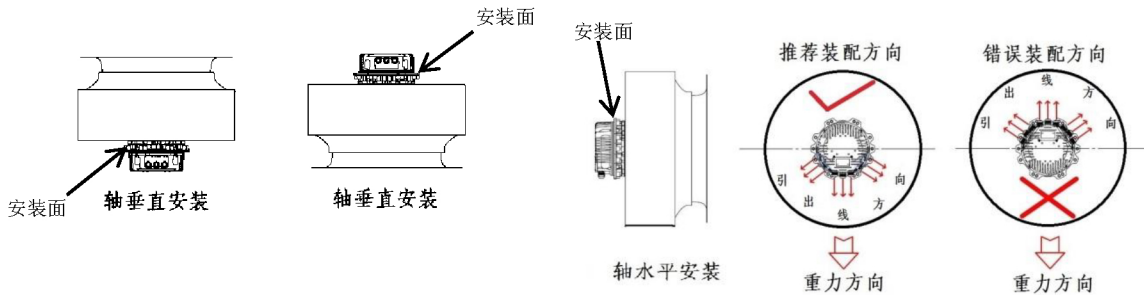
6.2 外接线说明: Connection instruction

不带引出线。

Without external wiring.

6.3 安装方向/ Installation direction description:

6.3.1 轴垂直安装/ Shaft vertical installation style



6.4 叶轮/Impeller

叶轮由塑料材料制成,黑色. Impeller in made of plastic, black.

6.5 电机/Motor

外转子可调速永磁同步电动机

External rotor, variable speed permanent magnet synchronous motor

## 6.6 软件/Software

本产品内嵌风机驱动软件

Fan driver software is embedded within this product

## 6.7 平衡/Balancing

风机在  $2350 \pm 5\%$  r/min 运转时，每个端面动平衡精度不低于平衡品质等级 G6.3。

When the fan is running at  $2350 \pm 5\%$  r/min, the dynamic balance accuracy of each end side is not lower than the balance quality grade G6.3.

## 6.8 振动/Vibration of the fan

风机振动速度有效值  $\leq 4.6$  mm/s, 按照 JB/T8689 标准规定。

The fan vibration speed virtual value is less than or equal to 4.6 mm/s, according to JB/T8689 standard.

## 6.9 电机防护等级/motor Type of protection

防护等级为 IP54。

Ingress protection class is IP54.

## 6.10 寿命/Life expectance

在额定电压、环境温度  $40^\circ\text{C}$ 、风机全速连续运转时，预期寿命为 40,000 小时。（根据应用产品实际工况，预期寿命会有不同）The life expectancy is 40,000 hours at rated voltage, ambient temperature of  $40^\circ\text{C}$ , and continuous operation of the fan at full speed. (According to the actual working conditions of the product, the life expectancy will be different).

## 7. 风机性能/Fan performance

### 7.1 标称参数/Rating data

额定电压 Rated voltage [VAC]	频率 Frequency (Hz)	电流/ Current draw [A] ( $\pm 10\%$ )	输入功率 Power input [W] ( $\pm 10\%$ )	转速 Speed [r/min] ( $\pm 5\%$ )	风量 Air flow [ m <sup>3</sup> /h] ( $\pm 10\%$ )	噪音 Noise [Lp:dB(A)] (-7/+3)	绝缘等级 Insulation class
[3PH]380	50/60	1.5	800	2350	5300	80	F

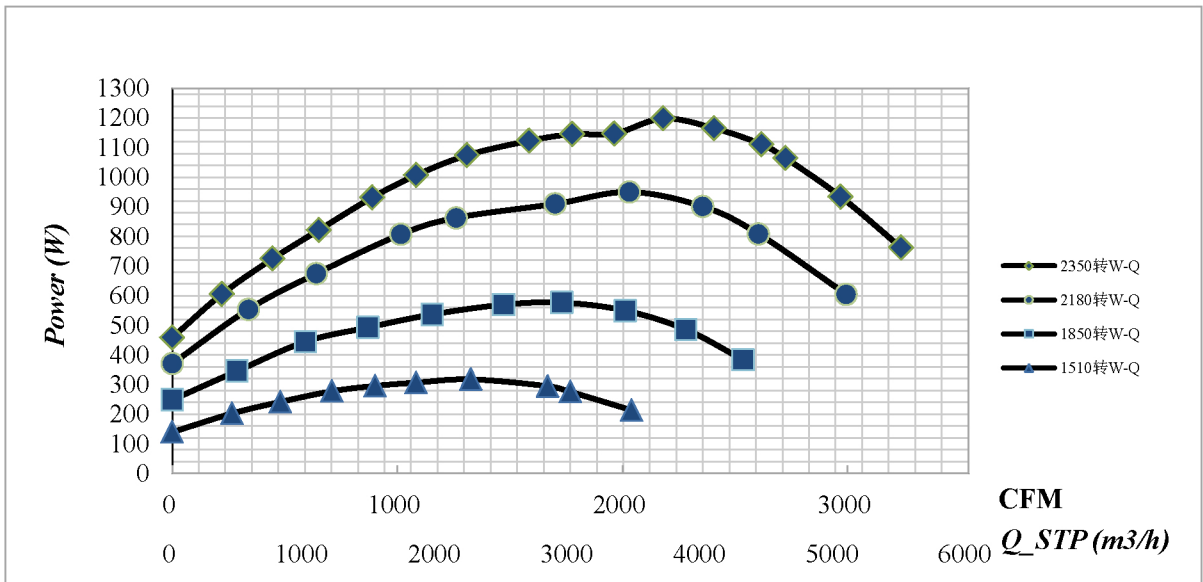
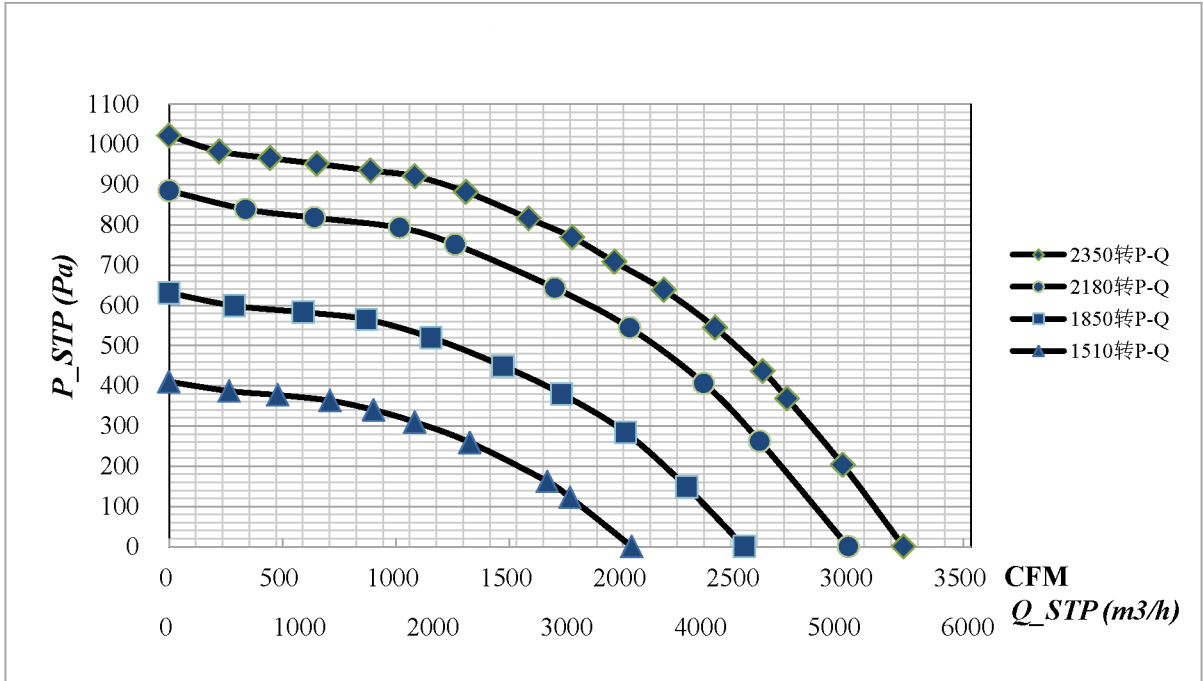
备注：标称参数是单风机敞开运行。风量按我司风洞测量值；噪音是在噪音房里，轴水平放置风机，离风机进风口 1 米处测试。

Note: the nominal parameter is under the following situation in Fans-tech lab: Fan runs in open operation. The airflow is measured in the wind tunnel, the noise is tested in a horizontal position in the noise test room, with 1m distance to the air inlet of the fan.

### 7.2 最大电流点参数（供参考）Parameters at maximum current point

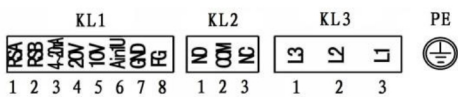
额定电压 Rated voltage [VAC]	频率 Frequency [Hz]	最大电流 Current draw [A]	输入功率 Power input [W]	转速 Speed [r/min]	静压 Pst [Pa]	风量 Air flow [ m <sup>3</sup> /h]
[3PH]380	50/60	2.0	1100	2350	520	< 4200

## 7.3 特性曲线/Performance curve

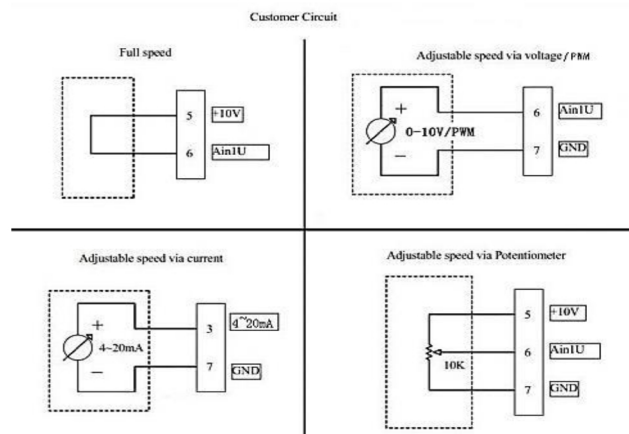


## 8. 电气性能/Electrical performance

### 8.1 接线示意图/View lead connection



序号 NO.	脚位 Pin	标记 Signal	定义/功能 Assignment/Function	序号 NO.	脚位 Pin	标记 Signal	定义/功能 Assignment/Function
KL1	1	RSA	RS485 接口 RSA Bus connection RS485; RSA; MODBUS RTU	KL2	1	NO	继电器常开端,在未上电和风机正常运行时,与 COM 处于断开状态;风机故障时与 COM 闭合。 The relay is normally open, the fan is not powered and normally operation, open with COM; the fan is fails, closed with COM.
	2	RSB	RS485 接口 RSB Bus connection RS485; RSB; MODBUS RTU		2	COM	报警继电器公共端 Status relay, common connection; contact rating 250VAC/2A(AC1)
	3	4~20mA	4~20mA 电流调速输入 Analogue Control input 4~20mA; only usable as alternative to input 0~10V/PWM		3	NC	继电器常闭端,在未上电和风机正常运行时,与 COM 处于闭合状态;风机故障时与 COM 断开。 The relay is normally closed, the fan is not powered and the normally operation, closed with COM; the fan is fails, open with COM.
	4	+20V	+20VDC 辅助电源输出 Fixed voltage output 20VDC (+20% max. 50mA); power supply for ext. devices (e.g. potentiometer)	KL3	1	L1	主电源输入端,电压 3~380±20%VAC;50/60Hz; Mains supply connection, supply voltage 3~380±20%VAC;50/60Hz
	5	+10V	+10VDC 辅助电源输出,可作 VFG 使用 Fixed voltage output 10VDC (+10% max. 10mA); power supply for ext. devices (e.g. potentiometer)		2	L2	
	6	0~10V/PWM Ain1U	0~10VDC/PWM 调速输入 Control input 0~10VDC/PWM; only usable as alternative to input 4~20mA		3	L3	
	7	GND	控制信号参考端; Signal ground for control interface KL1 alternative to input 0~10V/PWM	PE			大地接口; Earth connection, PE connection
8	FG	速度/故障输出反馈 Speed Signal Feedback/ Fault Feedback					



## 8.2 电压范围/Voltage range

风机设计的额定运行电压为 [3PH]380~480 VAC，可运行的电压范围是 304~520VAC。

The fan is designed to operate at a nominal voltage of [3PH]380~480 V but can be operated in the AC supply voltage range of 304~520VAC.

## 8.4 主要功能/Technical features

### 8.4.1 软启动/ Soft start

电机以低转速启动，小于30秒到达全速，以减少对电源的电流冲击。

The motor starts at low speed and reaches full speed after less than 30s running for reducing power supply current surge.

### 8.4.2 过流保护功能/ Over-current protection function

风机具有电流过流保护功能。

The fan has overcurrent protection.

### 8.4.3 被动式PFC电路/ Passive PFC

全速运行时功率因素 $\geq 0.8$ / Power factor at full speed $\geq 0.8$ .

### 8.4.4 升温减额运行,驱动模块过温保护功能。

当IPM模块达到第一层限定温度时,风机会降额运行;

当第一层保护没有能使IPM模块温度降低, IPM模块达到第二层限定温度时,风机停止运行。

When the IPM module reaches the first layer of defined temperature, the fan deceleration runs.

When the first layer of protection does not reduce the temperature of the IPM module and the IPM module reaches the second layer of defined temperature, the fan stops running.

### 8.4.5 电源缺相保护功能/ Power phase loss protection function

电源缺相时，停止驱动输出/ Power phase loss, stop driving output.

### 8.4.6 继电器报警输出/ Alarm output of relay

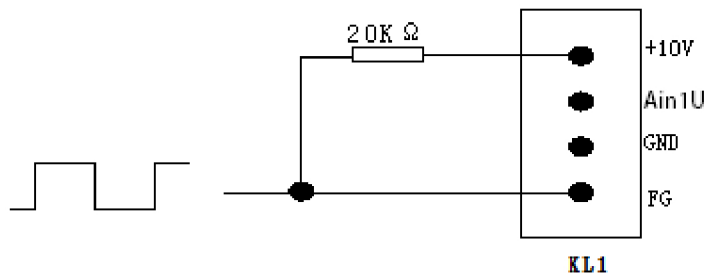
当输入电压过压 ( $540\pm 20VAC$ )、欠压 ( $280\pm 20VAC$ )、驱动模块过温、电源缺相故障时，继电器公共接点由常闭触点接到常开触点。

Under the situation of input voltage exceeds limit ( $540\pm 20VAC$ ), under-voltage ( $280\pm 20VAC$ ), driving module over-temperature, or power open-phase, the common contact of relay is turned from normally close contact to normally open contact.

### 8.4.7 转速反馈功能/ Feedback function of rotary speed.

控制电路板上的用户接口端子FG端经外接20K电阻上拉到10V $\pm 0.5V$ 后，电机运转时，此FG端输出占空比为50%方波信号，电机每旋转一周，输出5个完整周期的方波。接线图如下：

The FG terminal of the user interface terminal on the control circuit board is pulled up to 10V $\pm 0.5V$  by the external 20K resistor. When the motor is running, the FG terminal outputs a duty cycle of 50% square wave signal. Each revolution of the motor outputs 5 complete outputs of the square wave of the cycle. The wiring diagram is as follows:



FG 信号电路的外接电源，需要保证稳定性，不允许输入超过规格电源电压，电源无明显的尖峰与浪涌冲击。外接电阻选型需要符合规格书要求。FG 端口需要注意防静电损伤。

The power supply of FG signal circuit needs to be stable, input power supply voltage is not allowed

exceeding specification and surge pulse. External resistance needs to accord with specification. FG port needs to prevent electrostatic damage.

#### 8.4.8 具有堵转保护功能/ Locked-rotor protecting function

当风机堵转时，风机停止运行。每次停止后，会继续尝试启动。需要手动切断电源，并排除堵转故障。

When the fan is blocked, the fan will stop running; it will try to start up after each stop. the operator needs to power off the fan and solve the problem.

#### 8.4.9 联机通信功能/ On-line communication function

RS485 通讯功能。/ RS485 communication function.

#### 8.4.10 辅助电源输出/ Auxiliary power output

输出  $10\pm 1\text{VDC}$ , 负载电流  $\leq 5\text{mA}$  / Output  $10\pm 1\text{VDC}$ , load current  $\leq 5\text{mA}$ .

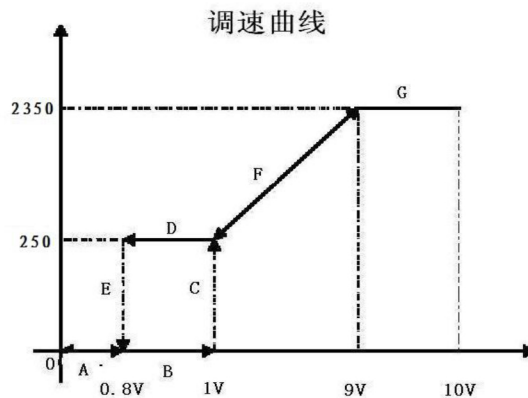
输出  $20\pm 2\text{VDC}$ , 负载电流  $\leq 20\text{mA}$  / Output  $20\pm 2\text{VDC}$ , load current  $\leq 20\text{mA}$ .

### 8.5 速度控制/ Speed control

#### 8.5.1 线性电压：0~10VDC/Linear voltage:0~10VDC

最低控制电压有效值在  $1.0\pm 0.2\text{V}$  时,电机开始运转；低于最低控制电压  $0.2\text{V}$  时，风机停转；当控制电压有效值在  $9\text{V}\sim 10\text{V}$  时,电机全速运转；输入的最大控制电压应小于  $12\text{V}$ ，以免损坏控制器，调速曲线如图。

When the RMS of the minimum control voltage is  $1.0\pm 0.2\text{V}$ , the motor starts to run; when the voltage is lower than the minimum control voltage of  $0.2\text{V}$ , the fan stops; when the effective value of the control voltage is  $9\text{V}\sim 10\text{V}$ , the motor runs at full speed; the maximum control voltage input should be less than  $12\text{V}$  to avoid damage to the controller. The variable speed curve is shown in the figure.



#### 8.5.2 PWM 控制信号/ PWM control signal

PWM 信号电压幅值为:  $10\text{V}\sim 10.5\text{V}$ ; 频率范围为:  $1\sim 10\text{KHz}$ ; 最低占空比有效值在  $10\%\pm 2\%$ , 电机开始运转; 低于启动占空比数值  $2\%$  时, 风机停转; 当占空比有效值在  $90\%\sim 100\%$  时, 电机全速运转; 输入的电压幅值应小于  $12\text{V}$ ，以免损坏控制器。

The PWM signal voltage amplitude is:  $10\text{V}\sim 10.5\text{V}$ ; the frequency range is:  $1\sim 10\text{KHz}$ ; the minimum duty cycle effective value is  $10\%\pm 2\%$ , and the motor starts to run; when the value of the starting duty ratio is lower than  $2\%$ , the fan stops; when the effective value of the duty cycle is between  $90\%\sim 100\%$ , the motor runs at full speed; the input voltage amplitude should be less than  $12\text{V}$  to avoid damage to the controller.

#### 8.5.3 线性电流：4~20mA

Linear current:  $4\sim 20\text{mA}$ .

最低控制电流有效值在  $5\text{mA}\pm 1\text{mA}$  时,电机开始运转；低于最低控制电流  $1\text{mA}$  时，风机停转；当控制电流有效值在  $18.5\sim 20\text{mA}$  时,电机全速运转;输入的最大控制电流应小于  $25\text{mA}$ ，以免损坏控制器。

When the RMS of the minimum control current is  $5\text{mA}\pm 1\text{mA}$ , the motor starts to run; when the current is lower than the minimum control current of  $1\text{mA}$ , the fan stops; when the effective value of the control

current is 18.5~20mA, the motor runs at full speed; the maximum control current input should be less than 25mA to avoid damage to the controller.

#### 8.6 接触电流/ Touch current

接触电流 $\leq$ 10mA (参照 GB4706.32-2012)

Contact current: $\leq$ 10mA; (accord with GB4706.32-2012)

#### 8.7 耐电压/ Withstand voltage

耐电压符合 GB/T21418 《永磁无刷电动机系统通用技术条件》规定

Withstand voltage in line with GB/T21418 《General specification for permanent magnet brushless motor system》

### 9.包装和标识/ Packaging and marks

#### 9.1 包装/Packaging

包装有确定的尺寸和合适的结构确保风机在运输过程中不会损坏.

The packaging has to be well dimension and structure, so that the fans for on normal transport could not be damaged.

#### 9.2 标识/Marks

制造商名称、产品型号、重量、尺寸等.

Markings: mark of manufacturer, type of fan, date of manufacture, weight, size etc.

### 10. 附件/Other requirements on accessory

#### 10.1 连接件要求/Annectent parts

连接器/Connector(有/Yes、没有/No), 型号为/Model:

端子/Terminal(有/Yes、没有//No), 型号为/Model:

#### 10.2 引出线/Outing wire

带/Yes,不带/No, 型号为/Model:\_\_\_\_\_

#### 10.3 导风圈/Inlet cones

带/Yes, 不带/No



**12.警示语 /Warning:**

- 12.1** 电机、风机必须在规定的使用温度和湿度的范围内使用，否则可能造成不可预测的损坏。  
The fan and motor must be used within the prescribed scope of temperature and humidity otherwise it will cause an unexpected damage.
- 12.2** 请务必使用铭牌指示的正确电压接入产品，否则会造成风机损坏。  
Provide the right voltage according to the nameplate otherwise it will damage the product.
- 12.3** 电机接线必须按接线图的指示，有接地线要求的产品请务必接上地线，不建议客户使用延长线，所有不按指示接线都可能造成电机烧坏。  
Wiring depends on the wiring diagram and please connect the earth ground if required. we don't suggest to use the extension cord .Any wrong connection may cause the damage of the fan .
- 12.4** 在移动产品的时候，不得以风机扇叶为受力点搬运产品，否则会造成扇叶变形而使风机震动过大。  
Be careful when moving the fan and do not take the blades as a handle because it will cause the distortion and chatter.
- 12.5** 对于有接温控器要求的风机，请务必接上带温控器的引线，否则有可能造成电机内部温度过高而损坏。  
Connect the thermostat if required otherwise it would damage the motor because of the over temperature.
- 12.6** 使用的安装螺丝不得超过要求长度，否则会造成风机损坏。  
The length of the mounting screws shall not exceed the requirement, otherwise the fan will be damaged.
- 12.7** 请不要自主拆装风机，否则将影响动扇叶平衡、防水等效果，严重的将引起安全问题。  
Do not disassemble the fan arbitrarily. It may hurt the capacity of watertightness and dynamic balance or cause other serious problems.
- 12.8** 风机的电气连接必须有合适的过流保护器以防止电流过大对产品造成损坏。  
The overcurrent protector is necessary in case the damage from the overcurrent.
- 12.9** 请按风机的建议安装方向安装产品，任何不按产品要求的安装方向将会影响风机的使用寿命。  
Install the fan as required ,any other installing direction would affect the service life of the product.
- 12.10** 带导风圈的风机需按照推荐尺寸设计和安装，否则将影响产品性能。  
The fan with inlet ring should be installed follow the requirements or it will affect the performance.
- 12.11** 对于未带电缆线之风机，客户所接电缆线的外径需在要求的范围内，否则将影响防水效果。  
Users should use the standard cable when install the fan otherwise it will affect the watertightness.
- 12.12** 风机请安装在儿童不能接触到扇叶和带电部件的地方，也不允许儿童单独使用本产品。  
The fan should keep away from the children especially the blade and electric parts. And the children are not allowed to operate the fan alone.

未按以上条例安装及使用风机，所造成的机器损坏或者事故，我公司均不承担任何责任。敬请知悉！

**Please be informed that we are not responsible for any damage or accident caused by violating above rules to install and operate the fan.**